

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

L 311



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 55

10 listopada 2012

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1052/2012 z dnia 9 listopada 2012 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1

DECYZJE

2012/696/UE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 6 listopada 2012 r. zmieniająca decyzję 2012/88/UE w sprawie technicznej specyfikacji interoperacyjności w zakresie podsystemów „Sterowanie” transeuropejskiego systemu kolei (notyfikowana jako dokument nr C(2012) 7325) ⁽¹⁾ 3

2012/697/UE:

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 8 listopada 2012 r. w odniesieniu do środków zapobiegających wprowadzaniu do Unii i rozprzestrzenianiu się w niej rodzaju *Pomacea* (Perry) (notyfikowana jako dokument nr C(2012) 7803) 14

Cena: 3 EUR

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1052/2012

z dnia 9 listopada 2012 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie ustalania Komisja ustala standardowe wartości

dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 listopada 2012 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	AL	43,1
	MA	41,1
	MK	30,8
	TR	65,0
	ZZ	45,0
0707 00 05	AL	37,9
	EG	140,2
	TR	129,4
	ZZ	102,5
0709 93 10	TR	118,9
	ZZ	118,9
0805 20 10	PE	72,2
	ZA	162,0
	ZZ	117,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	96,7
	HR	44,2
	PE	42,6
	TR	64,9
	UY	101,2
	ZA	170,7
	ZZ	86,7
0805 50 10	AR	60,7
	TR	86,0
	ZA	91,4
	ZZ	79,4
0806 10 10	BR	273,9
	LB	256,9
	PE	287,4
	TR	154,1
	US	313,6
	ZZ	257,2
0808 10 80	CA	157,0
	CL	151,5
	CN	89,5
	MK	34,4
	NZ	150,1
	ZA	138,0
0808 30 90	ZZ	120,1
	CN	50,5
	TR	122,7
	ZZ	86,6

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

DECYZJE

DECYZJA KOMISJI

z dnia 6 listopada 2012 r.

zmieniająca decyzję 2012/88/UE w sprawie technicznej specyfikacji interoperacyjności w zakresie podsystemów „Sterowanie” transeuropejskiego systemu kolei

(notyfikowana jako dokument nr C(2012) 7325)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/696/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/57/WE z dnia 17 czerwca 2008 r. w sprawie interoperacyjności systemu kolei we Wspólnocie ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 6 ust. 1 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 16 kwietnia 2012 r. Europejska Agencja Kolejowa wydała zalecenie ERA/REC/03-2012/ERTMS. Niniejsza decyzja oparta jest na wspomnianym zaleceniu.
- (2) Przedstawiciele sektora kolejowego zwrócili się z prośbą o opracowanie dodatkowych funkcji dla europejskiego systemu zarządzania ruchem kolejowym/europejskiego systemu kontroli jazdy pociągu („ERTMS/ETCS”) w kontekście ułatwienia szybkiego uruchomienia ETCS na obecnych liniach kolei konwencjonalnych; postulat ten przedstawiono w protokole ustaleń podpisanym w lipcu 2008 r. przez przedstawicieli Komisji Europejskiej i stowarzyszeń branżowych. Niniejsza decyzja powinna uwzględniać wspomniane dodatkowe funkcje w nowym wzorcu specyfikacji o nazwie „wzorzec 3”, który wnioskodawcy mogą stosować w pełnej wersji zamiast specyfikacji ERTMS/ETCS określonych w decyzji Komisji 2012/88/UE z dnia 25 stycznia 2012 r. w sprawie technicznej specyfikacji interoperacyjności w zakresie podsystemów „Sterowanie” transeuropejskiego systemu kolei ⁽²⁾ (ostatnie wydanie wzorca 2, występujące również jako 2.3.0d). Zasadnicze założenie wzorca 3 przewiduje, że pociągi wyposażone w ERTMS/ETCS zgodny z wzorcem 3 powinny być w stanie jeździć po liniach wyposażonych w ERTMS/ETCS zgodny z wzorcem 2 bez dodatkowych ograniczeń technicznych lub eksploatacyjnych związanych z ERTMS/ETCS. Powinna również istnieć możliwość konfiguracji wzorca 3 na liniach w celu zapewnienia zgodności z pociągami wypo-

sażonymi w ERTMS/ETCS zgodny z wzorcem 2 (wykorzystanie wyłącznie funkcji wersji 2.3.0d). We wzorcu 3 zamknięto również otwarte punkty dotyczące ERTMS/ETCS, np. krzywe hamowania i ergonomiczne aspekty pulpitu DMI.

- (3) Uznaje się, że specyfikacje wzorca 2 funkcjonują stabilnie od czasu przyjęcia decyzji Komisji 2008/386/WE z dnia 23 kwietnia 2008 r. zmieniającej załącznik A do decyzji 2006/679/WE dotyczącej technicznej specyfikacji dla interoperacyjności odnoszącej się do podsystemu sterowania ruchem kolejowym transeuropejskiego systemu kolei konwencjonalnych oraz załącznik A do decyzji 2006/860/WE dotyczącej specyfikacji technicznej interoperacyjności podsystemu „Sterowanie” transeuropejskiego systemu kolei dużych prędkości ⁽³⁾. Dalsze korzystanie z tych specyfikacji powinno być zatem możliwe. Niemniej jednak w przypadku pokładowego ERTMS/ETCS stosuje się zmienione specyfikacje prób (o których mowa w poz. 37b i 37c tabeli A 2 w załączniku A). Ponadto – ze względu na fakt, że w ramach wzorca 3 zamknięto szereg punktów otwartych – wdrożenie wzorca 2 dla takich punktów powinno się opierać na odpowiednich specyfikacjach wzorca 3, o których mowa w załączniku A.
- (4) Europejska Agencja Kolejowa dokonała rewizji specyfikacji ERTMS dla Globalnego Systemu Kolejowej Radiokomunikacji Ruchomej (GSM-R) (o którym mowa w poz. 32, 33, 34 i 65 tabeli A 2 w załączniku A). Rezultatem zrewidowanych specyfikacji nie jest zmiana wymogów, lecz zapewnienie jasnej i jednoznacznej klasyfikacji obecnych obowiązkowych wymogów w dokumentach zintegrowanej europejskiej sieci łączności radiowej na potrzeby kolei (EIRENE), a tym samym ułatwienie procesów certyfikacji, oceny zgodności i weryfikacji.
- (5) Odnosnie do specyfikacji oznaczonych jako „zastrzeżone” w tabeli A 2 załącznika A, protokół ustaleń pomiędzy Komisją Europejską, Europejską Agencją Kolejową i stowarzyszeniami branżowymi europejskiego sektora kolejowego dotyczący wzmocnienia współpracy na rzecz zarządzania ERTMS podpisany w dniu 16 kwietnia 2012 r. zawiera postanowienia dotyczące między innymi

⁽¹⁾ Dz.U. L 191 z 18.7.2008, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 51 z 23.2.2012, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 136 z 24.5.2008, s. 11.

określenia przez Europejską Agencję Kolejową harmonogramu w celu dopilnowania, aby zostały zatwierdzone specyfikacje prób, a specyfikacje „zastrzeżone” zostały terminowo udostępnione.

(6) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2012/88/UE.

(7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu ustanowionego zgodnie z art. 29 ust. 1 dyrektywy 2008/57/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2012/88/UE wprowadza się następujące zmiany:

1) skreśla się art. 6;

2) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 6a

Wdrażając TSI określoną w załączniku III do niniejszej decyzji, stosuje się jeden z dwóch zestawów specyfikacji wymienionych w tabeli A 2 w załączniku A. Specyfikacje wzorca 3 zachowują ważność w celu zapewnienia pociągom

wyposażonym w ERTMS/ETCS zgodny z wzorcem 3 możliwości jazdy na szlakach wyposażonych w ERTMS/ETCS zgodny z wzorcem 2 bez jakichkolwiek dodatkowych wymagań technicznych lub eksploatacyjnych.”;

3) załącznik A zastępuje się załącznikiem I do niniejszej decyzji;

4) załącznik G zastępuje się załącznikiem II do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2013 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 6 listopada 2012 r.

W imieniu Komisji

Siim KALLAS

Wiceprzewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK A

Odesłania

Dla każdego odesłania zawartego w parametrach podstawowych (rozdział 4 niniejszej TSI) w poniższej tabeli wskazano odpowiednie specyfikacje obowiązkowe, podając numer pozycji w tabeli A 2.

Tabela A 1

Odesłanie w rozdziale 4	Numer pozycji (zob. tabela A 2)	Odesłanie w rozdziale 4	Numer pozycji (zob. tabela A 2)
4.1		4.2.4 c	67
4.1a	1, 4	4.2.4 d	68
4.1b	32	4.2.4 e	73, 74
4.1c	3	4.2.4 f	32, 33
		4.2.4 g	48
4.2.1		4.2.4 h	69, 70
4.2.1 a	27, 78	4.2.4 j	71, 72
4.2.1 b	28	4.2.4 k	75, 76
4.2.2		4.2.5	
4.2.2.a	14	4.2.5 a	64, 65
4.2.2.b	1, 4, 13, 15, 60	4.2.5 b	10, 39, 40
4.2.2.c	31, 37b, c, d	4.2.5c	19, 20
4.2.2.d	18, 20	4.2.5 d	9, 43
4.2.2.e	6	4.2.5 e	16, 50
4.2.2.f	7		
		4.2.6	
4.2.3		4.2.6 a	8, 25, 26, 36 c, 49, 52
4.2.3 a	14	4.2.6 b	29, 45
4.2.3 b	1, 4, 13, 15, 60	4.2.6 c	46
4.2.3 c	31, 37 b, c, d	4.2.6 d	34
4.2.3 d	18, 21	4.2.6 e	20
		4.2.6 f	44
4.2.4			
4.2.4 a	64, 65	4.2.7	
4.2.4 b	66	4.2.7 a	12

Odesłanie w rozdziale 4	Numer pozycji (zob. tabela A 2)	Odesłanie w rozdziale 4	Numer pozycji (zob. tabela A 2)
4.2.7 b	62, 63	4.2.11	
4.2.7 c	34	4.2.11 a	77 (pkt 3.2)
4.2.7 d	9		
4.2.7 e	16	4.2.12	
		4.2.12 a	6, 51
4.2.8			
4.2.8 a	11, 79	4.2.13	
		4.2.13 a	32, 33, 51, 80
4.2.9			
4.2.9 a	23	4.2.14	
		4.2.14 a	5
4.2.10			
4.2.10 a	77 (pkt 3.1)	4.2.15	
		4.2.15 a	38

Specyfikacje

Stosuje się jeden z dwóch zestawów specyfikacji wymienionych w tabeli A 2 w niniejszym załączniku.

Przyjmuje się, że dokumenty, do których odsyła specyfikacja wymieniona w tabeli A 2, mają charakter jedynie informacyjny, chyba że w tabeli A 2 wskazano inaczej.

Uwaga: specyfikacje oznaczone w tabeli A 2 jako „zastrzeżone” zostały również wymienione jako punkty otwarte w załączniku G, w przypadku gdy konieczna jest notyfikacja przepisów krajowych w celu zamknięcia odpowiadających im punktów otwartych. Dokumenty zastrzeżone niewymienione jako punkty otwarte są przewidziane jako usprawnienia systemu.

Tabela A 2

Wykaz specyfikacji obowiązkowych

Nr pozycji	Zestaw specyfikacji nr 1 (wzór 2 dla ETCS i wzór 0 dla GSM-R)				Zestaw specyfikacji nr 2 (wzór 3 dla ETCS i wzór 0 dla GSM-R)			
	Sygnatura	Tytuł specyfikacji	Wersja	Uwagi	Sygnatura	Tytuł specyfikacji	Wersja	Uwagi
1	ERA/ERTMS/003204	ERTMS/ETCS Functional requirement specification	5.0		Celowo usunięta			
2	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
3	UNISIG SUBSET-023	Glossary of Terms and Abbreviations	2.0.0		UNISIG SUBSET-023	Glossary of Terms and Abbreviations	3.0.0	
4	UNISIG SUBSET-026	System Requirements Specification	2.3.0		UNISIG SUBSET-026	System Requirements Specification	3.3.0	

Nr pozycji	Zestaw specyfikacji nr 1 (wzór 2 dla ETCS i wzór 0 dla GSM-R)				Zestaw specyfikacji nr 2 (wzór 3 dla ETCS i wzór 0 dla GSM-R)			
	Sygnatura	Tytuł specyfikacji	Wersja	Uwagi	Sygnatura	Tytuł specyfikacji	Wersja	Uwagi
5	UNISIG SUBSET-027	FFIS Juridical recorder-downloading tool	2.3.0	Uwaga 1	UNISIG SUBSET-027	FIS Juridical Recording	3.0.0	
6	UNISIG SUBSET-033	FIS for man-machine interface	2.0.0		ERA_ERTMS_015560	ETCS Driver Machine interface	3.3.0	
7	UNISIG SUBSET-034	FIS for the train interface	2.0.0		UNISIG SUBSET-034	Train Interface FIS	3.0.0	
8	UNISIG SUBSET-035	Specific Transmission Module FFFIS	2.1.1		UNISIG SUBSET-035	Specific Transmission Module FFFIS	3.0.0	
9	UNISIG SUBSET-036	FFFIS for Eurobalise	2.4.1		UNISIG SUBSET-036	FFFIS for Eurobalise	3.0.0	
10	UNISIG SUBSET-037	EuroRadio FIS	2.3.0		UNISIG SUBSET-037	EuroRadio FIS	3.0.0	
11	UNISIG SUBSET-038	Offline key management FIS	2.3.0		UNISIG SUBSET-038	Offline key management FIS	3.0.0	
12	UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC handover	2.3.0		Zastrzeżona UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC handover		
13	UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and Engineering rules	2.3.0		UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and Engineering rules	3.2.0	
14	UNISIG SUBSET-041	Performance Requirements for Interoperability	2.1.0		UNISIG SUBSET-041	Performance Requirements for Interoperability	3.1.0	
15	ERA SUBSET-108	Interoperability related consolidation on TSI Annex A documents	1.2.0		Celowo usunięta			
16	UNISIG SUBSET-044	FFFIS for Euroloop	2.3.0		UNISIG SUBSET-044	FFFIS for Euroloop	2.4.0	
17	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
18	UNISIG SUBSET-046	Radio infill FFFS	2.0.0		Celowo usunięta			
19	UNISIG SUBSET-047	Trackside-Trainborne FIS for Radio infill	2.0.0		UNISIG SUBSET-047	Trackside-Trainborne FIS for Radio infill	3.0.0	
20	UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for Radio infill	2.0.0		UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for Radio infill	3.0.0	

Nr pozycji	Zestaw specyfikacji nr 1 (wzór 2 dla ETCS i wzór 0 dla GSM-R)				Zestaw specyfikacji nr 2 (wzór 3 dla ETCS i wzór 0 dla GSM-R)			
	Sygnatura	Tytuł specyfikacji	Wersja	Uwagi	Sygnatura	Tytuł specyfikacji	Wersja	Uwagi
21	UNISIG SUBSET-049	Radio infill FIS with LEU/interlocking	2.0.0		Celowo usunięta			
22	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
23	UNISIG SUBSET-054	Responsibilities and rules for the assignment of values to ETCS variables	2.1.0		UNISIG SUBSET-054	Responsibilities and rules for the assignment of values to ETCS variables	3.0.0	
24	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
25	UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	2.2.0		UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	3.0.0	
26	UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	2.2.0		UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	3.0.0	
27	UNISIG SUBSET-091	Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 and 2	2.5.0		UNISIG SUBSET-091	Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 and 2	3.2.0	
28	Zastrzeżona	Reliability — availability requirements			Zastrzeżona	Reliability — availability requirements		
29	UNISIG SUBSET-102	Test specification for interface „K”	1.0.0		UNISIG SUBSET-102	Test specification for interface „K”	2.0.0	
30	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
31	UNISIG SUBSET-094	Functional requirements for an onboard reference test facility	2.0.2		Zastrzeżona UNISIG SUBSET-094	Functional requirements for an onboard reference test facility		
32	EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7.3.0		EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7.3.0	
33	EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15.3.0		EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15.-3.0	
34	A11T6001	(MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio	12.4		A11T6001	(MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio	12.4	

Nr pozycji	Zestaw specyfikacji nr 1 (wzór 2 dla ETCS i wzór 0 dla GSM-R)				Zestaw specyfikacji nr 2 (wzór 3 dla ETCS i wzór 0 dla GSM-R)			
	Sygnatura	Tytuł specyfikacji	Wersja	Uwagi	Sygnatura	Tytuł specyfikacji	Wersja	Uwagi
35	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
36 a	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
36 b	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
36 c	UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	1.0.0		Zastrzeżona UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document		
37 a	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
37 b	UNISIG SUBSET-076-5-2	Test cases related to features	2.3.3		Zastrzeżona UNISIG SUBSET-076-5-2	Test cases related to features		
37 c	UNISIG SUBSET-076-6-3	Test sequences	2.3.3		Zastrzeżona UNISIG SUBSET-076-6-3	Test sequences		
37 d	UNISIG SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	1.0.2		Zastrzeżona UNISIG SUBSET-076-7	Scope of the test specifications		
37 e	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
38	06E068	ETCS Marker-board definition	2.0		06E068	ETCS Marker-board definition	2.0	
39	UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio Conformance Requirements	2.3.0		UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio Conformance Requirements	3.0.0	
40	UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	2.3.0		UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	3.0.0	
41	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
42	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
43	UNISIG SUBSET 085	Test specification for Eurobalise FFFIS	2.2.2		UNISIG SUBSET 085	Test specification for Eurobalise FFFIS	3.0.0	
44	Zastrzeżona	Odometry FIS			Zastrzeżona	Odometry FIS		

Nr pozycji	Zestaw specyfikacji nr 1 (wzór 2 dla ETCS i wzór 0 dla GSM-R)				Zestaw specyfikacji nr 2 (wzór 3 dla ETCS i wzór 0 dla GSM-R)			
	Sygnatura	Tytuł specyfikacji	Wersja	Uwagi	Sygnatura	Tytuł specyfikacji	Wersja	Uwagi
45	UNISIG SUBSET-101	Interface „K” Specification	1.0.0		UNISIG SUBSET-101	Interface „K” Specification	2.0.0	
46	UNISIG SUBSET-100	Interface „G” Specification	1.0.1		UNISIG SUBSET-100	Interface „G” Specification	2.0.0	
47	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
48	Zastrzeżona	Test specification for mobile equipment GSM-R			Zastrzeżona	Test specification for mobile equipment GSM-R		
49	UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1		UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	3.0.-0.	
50	UNISIG SUBSET-103	Test specification for Euroloop	1.0.0		UNISIG SUBSET-103	Test specification for Euroloop	1.1.0	
51	Zastrzeżona	Ergonomic aspects of the DMI			Celowo usunięta			
52	UNISIG SUBSET-058	FFFIS STM Application layer	2.1.1		UNISIG SUBSET-058	FFFIS STM Application layer	3.0.0	
53	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
54	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
55	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
56	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
57	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
58	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
59	Celowo usunięta				Celowo usunięta			
60	Celowo usunięta				UNISIG SUBSET-104	ETCS System Version Management	3.1.0	
61	Celowo usunięta				Celowo usunięta			

Nr pozycji	Zestaw specyfikacji nr 1 (wzór 2 dla ETCS i wzór 0 dla GSM-R)				Zestaw specyfikacji nr 2 (wzór 3 dla ETCS i wzór 0 dla GSM-R)			
	Sygnatura	Tytuł specyfikacji	Wersja	Uwagi	Sygnatura	Tytuł specyfikacji	Wersja	Uwagi
62	Zastrzeżona	RBC-RBC Test specification for safe communication interface			Celowo usunięta			
63	UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe Communication Interface	1.0.0		UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe Communication Interface	3.0.0	
64	EN 301 515	Global System for Mobile Communication (GSM); Requirements for GSM operation on railways	2.3.0	Uwaga 2	EN 301 515	Global System for Mobile Communication (GSM); Requirements for GSM operation on railways	2.3.0	Uwaga 2
65	TS 102 281	Detailed requirements for GSM operation on railways	2.2.0	Uwaga 3	TS 102 281	Detailed requirements for GSM operation on railways	2.2.0	Uwaga 3
66	(MORANE) A 01 T 0004 1	ASCI Options for Interoperability	1		(MORANE) A 01 T 0004 1	ASCI Options for Interoperability	1	
67	(MORANE) P 38 T 9001	FFFS for GSM-R SIM Cards	4.1		(MORANE) P 38 T 9001	FFFS for GSM-R SIM Cards	4.1	
68	ETSI TS 102 610	Railway Telecommunication; GSM; Usage of the UIUE for GSM operation on railways	1.1.0		ETSI TS 102 610	Railway Telecommunication; GSM; Usage of the UIUE for GSM operation on railways	1.1.0	
69	(MORANE) F 10 T 6002	FFFS for Confirmation of High Priority Calls'	4		(MORANE) F 10 T 6002	FFFS for Confirmation of High Priority Calls'	4	
70	(MORANE) F 12 T 6002	FIS for Confirmation of High Priority Calls	4		(MORANE) F 12 T 6002	FIS for Confirmation of High Priority Calls	4	
71	(MORANE) E 10 T 6001	FFFS for Functional Addressing	4		(MORANE) E 10 T 6001	FFFS for Functional Addressing	4	
72	(MORANE) E 12 T 6001	FIS for Functional Addressing	5.1		(MORANE) E 12 T 6001	FIS for Functional Addressing	5.1	
73	(MORANE) F 10 T 6001	FFFS for Location Dependent Addressing	4		(MORANE) F 10 T 6001	FFFS for Location Dependent Addressing	4	
74	(MORANE) F 12 T 6001	FIS for Location Dependent Addressing	3		(MORANE) F 12 T 6001	FIS for Location Dependent Addressing	3	

Nr pozycji	Zestaw specyfikacji nr 1 (wzór 2 dla ETCS i wzór 0 dla GSM-R)				Zestaw specyfikacji nr 2 (wzór 3 dla ETCS i wzór 0 dla GSM-R)			
	Sygnatura	Tytuł specyfikacji	Wersja	Uwagi	Sygnatura	Tytuł specyfikacji	Wersja	Uwagi
75	(MORANE) F 10 T 6003	FFFS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4		(MORANE) F 10 T 6003	FFFS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4	
76	(MORANE) F 12 T 6003	FIS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4		(MORANE) F 12 T 6003	FIS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4	
77	ERA/ERTMS/ 033281	Interfaces between CCS track-side and other subsystems	1.0		ERA/ERTMS/ 033281	Interfaces between CCS track-side and other subsystems	1.0	
78	Zastrzeżona	Safety requirements for ETCS DMI functions			Zastrzeżona	Safety requirements for ETCS DMI functions		
79	Nie dotyczy	Nie dotyczy			UNISIG SUBSET-114	KMC-ETCS Entity Off-line KM FIS	1.0.0	
80	Nie dotyczy	Nie dotyczy			Zastrzeżona	GSM-R Driver Machine Interface		

Uwaga 1: obowiązkowy jest tylko opis funkcjonalny rejestrowanych informacji, a nie charakterystyka techniczna interfejsu.

Uwaga 2: obowiązkowe są specyfikacje wyszczególnione w sekcji 2.1 normy EN 301 515.

Uwaga 3: obowiązkowe są wnioski o zmianę wyszczególnione w tabelach 1 i 2 specyfikacji TR 102 281.

Tabela A 3

Wykaz obowiązujących norm

Wyszczególnione w poniższej tabeli normy stosuje się w procesie certyfikacji, nie naruszając przepisów rozdziału 4 i rozdziału 6 niniejszej TSI.

Nr	Sygnatura	Tytuł dokumentu i uwagi	Wersja
A1	EN 50126	Zastosowania kolejowe. Specyfikacja niezawodności, dostępności, podatności utrzymaniowej i bezpieczeństwa	1999
A2	EN 50128	Zastosowania kolejowe – Łączność, sygnalizacja i systemy sterowania i zabezpieczania	2001
A3	EN 50129	Zastosowania kolejowe – Łączność, sygnalizacja i systemy sterowania. Elektroniczne systemy sygnalizacji związane z bezpieczeństwem	2003
A4	EN 50159-1	Zastosowania kolejowe – Łączność, sygnalizacja i systemy sterowania – Część 1: Łączność systemów bezpieczeństwa w układach zamkniętych	2001
A5	EN 50159-2	Zastosowania kolejowe – Łączność, sygnalizacja i systemy sterowania – Część 2: Łączność systemów bezpieczeństwa w układach otwartych	2001"

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK G

PUNKTY OTWARTE

Punkt otwarty	Uwagi
Aspekty hamowania	Ma zastosowanie dla wzorca 2 ERTMS/ETCS (zob. załącznik A, tabela A 2, poz. 15). Rozwiązany dla wzorca 3 ERTMS/ETCS (zob. załącznik A tabela A 2 poz. 4 i 13).
Poz. 28 – wymagania dotyczące niezawodności/dostępności	Częste występowanie sytuacji awaryjnych spowodowanych usterkami urządzeń podsystemu „Sterowanie” miałyby negatywny wpływ na bezpieczeństwo systemu.
Minimalna średnica koła dla prędkości większej niż 350 km/h	Zob. załącznik A tabela A 2 poz. 77
Minimalna odległość osi dla prędkości większej niż 350 km/h	Zob. załącznik A tabela A 2 poz. 77
Przestrzeń bez elementów metalowych i indukcyjnych pomiędzy kołami	Zob. załącznik A tabela A 2 poz. 77 Punkt ten nie jest punktem otwartym w przypadku wagonów towarowych.
Charakterystyka piasku stosowanego na tory	Zob. załącznik A tabela A 2 poz. 77
Masa metalu pojazdu	Zob. załącznik A tabela A 2 poz. 77
Kombinacja parametrów taboru mających wpływ na impedancję dynamiczną	Zob. załącznik A tabela A 2 poz. 77.
Zakłócenia elektromagnetyczne (prąd trakcyjny)	Zob. załącznik A tabela A 2 poz. 77.
Zakłócenia elektromagnetyczne (poła elektromagnetyczne)	Zob. załącznik A tabela A 2, poz. 77. Punkt ten nie jest punktem otwartym w przypadku systemów zasilania innych niż systemy prądu stałego.
Impedancja pojazdu	Zob. załącznik A tabela A 2, poz. 77.
Składowa stała i składowe niskiej częstotliwości w prądzie trakcyjnym	Zob. załącznik A tabela A 2 poz. 77.
Stosowanie hamulców magnetycznych/wiropędowych	Zob. załącznik A tabela A 2 poz. 77.
Poz. 78 – wymagania w zakresie bezpieczeństwa dotyczące funkcji pokładowego pulpitu ETCS	Ten punkt otwarty dotyczy płaszczyzny współpracy pomiędzy pokładowym systemem ETCS a maszynistą, tzn. przypadków wyświetlania błędnych informacji oraz wprowadzenia błędnych danych i poleceń.”

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 8 listopada 2012 r.

w odniesieniu do środków zapobiegających wprowadzaniu do Unii i rozprzestrzenianiu się w niej rodzaju *Pomacea* (Perry)

(notyfikowana jako dokument nr C(2012) 7803)

(2012/697/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 2000/29/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie środków ochronnych przed wprowadzaniem do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przed ich rozprzestrzenianiem się we Wspólnocie ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 16 ust. 3 zdanie trzecie,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Hiszpania poinformowała Komisję, że w jednym z regionów tego państwa członkowskiego występuje *Pomacea insularum*.
- (2) Z oceny przeprowadzonej przez Komisję w oparciu o analizę zagrożenia organizmem szkodliwym sporządzoną przez Hiszpanię oraz opinię naukową ⁽²⁾ i oświadczenie ⁽³⁾ Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności wynika, że rodzaj *Pomacea* (Perry) powoduje szkodliwe skutki dla roślin wodnych. Trudności w identyfikacji taksonomicznej poszczególnych gatunków oraz fakt, że nie można wykluczyć, iż wszystkie gatunki są szkodliwe, powodują konieczność przyjęcia przepisów dotyczących rodzaju *Pomacea* (Perry). Rodzaj ten nie jest wymieniony ani w załączniku I, ani w załączniku II do dyrektywy 2000/29/WE.
- (3) Z uwagi na ryzyko rozprzestrzeniania się określonego organizmu na pola i ciek wodne oraz brak mniej ograniczających środków skutecznego zwalczania zagrożenia, jakie stanowi ten organizm, należy zakazać wprowadzania do Unii i rozprzestrzeniania się w niej tego rodzaju.
- (4) Należy również przewidzieć środki dotyczące wprowadzania do Unii i przemieszczania w jej obrębie roślin do sadzenia (z wyłączeniem nasion), które mogą rosnąć tylko w wodzie lub glebie stale nasiąkniętej wodą.
- (5) Na obszarach, na których prawdopodobne jest wykrycie rodzaju *Pomacea* (Perry), należy przeprowadzić badania dotyczące występowania tego organizmu i zgłosić ich wyniki.

(6) W przypadku stwierdzenia występowania rodzaju *Pomacea* (Perry) na polach i w ciekach wodnych państwa członkowskie powinny ustanowić wyznaczone obszary, aby zwalczyć te organizmy oraz zapewnić intensywne monitorowanie pod kątem ich występowania.

(7) Państwa członkowskie powinny w razie potrzeby dostosować swoje prawodawstwo w celu spełnienia wymogów określonych w niniejszej decyzji.

(8) Niniejsza decyzja powinna zostać poddana przeglądowi najpóźniej do dnia 28 lutego 2015 r.

(9) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Zdrowia Roślin,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zakazy dotyczące rodzaju *Pomacea* (Perry)

Zakazuje się wprowadzania do Unii i rozprzestrzeniania w jej obrębie rodzaju *Pomacea* (Perry), zwanego dalej „określonym organizmem”.

Artykuł 2

Wprowadzanie roślin do sadzenia (z wyłączeniem nasion), które mogą rosnąć tylko w wodzie lub glebie stale nasiąkniętej wodą

Rośliny do sadzenia (z wyłączeniem nasion), które mogą rosnąć tylko w wodzie lub glebie stale nasiąkniętej wodą, zwane dalej „określonymi roślinami”, pochodzące z państw trzecich, mogą być wprowadzane do Unii, jeżeli spełniają wymogi, o których mowa w załączniku I sekcja 1 pkt 1.

Przy wprowadzeniu do Unii określone rośliny muszą zostać poddane inspekcji przez odpowiedzialny organ urzędowy zgodnie z załącznikiem I sekcja 1 pkt 2.

Artykuł 3

Przemieszczanie określonych roślin w Unii

Określone rośliny pochodzące z wyznaczonych obszarów ustanowionych zgodnie z art. 5 można przemieszczać w obrębie Unii jedynie wtedy, gdy spełniają warunki określone w załączniku I sekcja 2.

⁽¹⁾ Dz.U. L 169 z 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ Dziennik EFSA 2012; 10(1):2552.

⁽³⁾ Dziennik EFSA 2012; 10(4):2645.

Artykuł 4**Badania i powiadamianie o określonym organizmie**

1. Państwa członkowskie prowadzą coroczne badania pod kątem występowania określonego organizmu na roślinach ryżu i, w stosownych przypadkach, innych określonych roślinach na polach i w ciekach wodnych.

Państwa członkowskie powiadamiają o wynikach tych badań Komisję i pozostałe państwa członkowskie do dnia 31 grudnia każdego roku.

2. Odpowiedzialne organy urzędowe muszą być niezwłocznie powiadamiane o stwierdzeniu lub podejrzeniu występowania określonego organizmu na polach i w ciekach wodnych.

Artykuł 5**Wyznaczone obszary, środki, które należy wprowadzić na takich obszarach, programy informacyjne i powiadamianie**

1. Jeżeli w oparciu o wyniki badań, o których mowa w art. 4 ust. 1, lub inne dowody państwo członkowskie potwierdzi występowanie określonego organizmu na polu lub w cieku wodnym, gdzie wcześniej nie stwierdzono jego występowania, państwo to niezwłocznie ustanawia, lub w stosownych przypadkach modyfikuje, wyznaczony obszar składający się ze strefy porażenia oraz strefy buforowej, jak określono w załączniku II sekcja 1.

Na wyznaczonym obszarze wprowadza ono wszelkie środki niezbędne do zwalczania określonego organizmu. Środki te obejmują środki określone w załączniku II sekcja 2.

2. W przypadku gdy wyznaczony obszar ma być ustanowiony lub zmodyfikowany zgodnie z ust. 1, państwo członkowskie, którego to dotyczy, w stosownych przypadkach ustanawia lub zmienia program informacyjny.

3. Jeżeli na podstawie badań, o których mowa w art. 4 ust. 1, w odniesieniu do wyznaczonego obszaru nie stwierdzono występowania określonego organizmu przez okres czterech kolejnych lat, państwo członkowskie, którego to dotyczy, potwierdza, że organizm ten nie występuje już na tym obszarze oraz że obszar ten przestaje być wyznaczonym obszarem.

4. W przypadku gdy państwo członkowskie wprowadza środki zgodnie z ust. 1, 2 i 3, niezwłocznie zgłasza Komisji i pozostałym państwom członkowskim wykaz wyznaczonych obszarów, informacje dotyczące ich granic, w tym mapy przedstawiające ich usytuowanie, oraz opis środków stosowanych na tych wyznaczonych obszarach.

Artykuł 6**Zgodność**

Państwa członkowskie niezwłocznie powiadamiają Komisję o środkach wprowadzonych w celu zapewnienia zgodności z niniejszą decyzją.

Artykuł 7**Przegląd**

Niniejsza decyzja zostanie poddana przeglądowi najpóźniej do dnia 28 lutego 2015 r.

Artykuł 8**Adresaci**

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 listopada 2012 r.

W imieniu Komisji

Maroš ŠEFČOVIČ

Wiceprzewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

WPROWADZANIE I PRZEMIESZCZANIE OKREŚLONYCH ROŚLIN*Sekcja 1***Szczególne wymogi dotyczące wprowadzania do Unii**

1. Nie naruszając przepisów wymienionych w dyrektywie 2000/29/WE, określone rośliny pochodzące z państwa trzeciego muszą posiadać świadectwo fitosanitarne, o którym mowa w art. 13 ust. 1 ppkt (ii) akapit pierwszy tej dyrektywy i które zawiera w rubryce „Dodatkowe oświadczenie” informację, że określone rośliny uznano za wolne od określonego organizmu bezpośrednio przed ich wywozem z przedmiotowego państwa trzeciego.
2. Określone rośliny wprowadzane do Unii zgodnie z pkt 1 poddawane są inspekcji w miejscu wprowadzenia lub w miejscu przeznaczenia określonym zgodnie z dyrektywą Komisji 2004/103/WE ⁽¹⁾ w celu potwierdzenia, że spełniają one wymogi zawarte w pkt 1.

*Sekcja 2***Warunki przemieszczania**

Określone rośliny pochodzące z wyznaczonych obszarów w Unii można przemieszczać z takich obszarów do niewyznaczonych obszarów w obrębie Unii, jeżeli posiadają paszport roślin przygotowany i wydany zgodnie z dyrektywą Komisji 92/105/EWG ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 313 z 12.10.2004, s. 16.

⁽²⁾ Dz.U. L 4 z 8.1.1993, s. 22.

ZAŁĄCZNIK II

WYZNACZONE OBSZARY I ŚRODKI PRZEWIDZIANE W ART. 5

Sekcja 1

Ustanowienie i modyfikowanie wyznaczonych obszarów

1. Wyznaczone obszary, o których mowa w art. 5, są zgodne z pkt 2 i 3.
2. Strefa porażenia obejmuje miejsca, w których stwierdzono występowanie określonego organizmu.

Jeżeli część uprawianego pola znajduje się w strefie porażenia, pozostała część tego pola również należy do strefy porażenia.
3. Wokół strefy porażenia ustanawia się strefę buforową o szerokości co najmniej 500 m. Wspomniana strefa buforowa obejmuje jednak tylko ciek wodny i obszary nasiąknięte wodą słodką.

W przypadku gdy strefa porażenia obejmuje część ciek wodny, strefa buforowa obejmuje ten ciek wodny na długości co najmniej 1 000 m w dół i 500 m w górę od miejsca, gdzie stwierdzono występowanie określonego organizmu.
4. W przypadku gdy kilka stref buforowych częściowo się pokrywa, ustanawia się wyznaczony obszar obejmujący odpowiednie wyznaczone obszary oraz obszary pomiędzy nimi. W innych przypadkach, gdy jest to właściwe, państwa członkowskie mogą ustanowić wyznaczony obszar obejmujący kilka wyznaczonych obszarów oraz obszary pomiędzy nimi.
5. Ustanawiając strefę porażenia i strefę buforową, państwa członkowskie, w oparciu o rzetelne podstawy naukowe, biorą pod uwagę następujące elementy: cechy biologiczne określonego organizmu, stopień porażenia, rozmieszczenie określonych roślin, dowód zadomowienia się określonego organizmu oraz jego zdolność do rozprzestrzeniania się w sposób naturalny.
6. Jeżeli stwierdzono występowanie określonego organizmu w strefie buforowej, granice strefy porażenia i strefy buforowej są odpowiednio modyfikowane.

Sekcja 2

Środki na wyznaczonych obszarach przewidziane w art. 5 ust. 1 akapit drugi

Środki zwalczania wprowadzane przez państwa członkowskie na wyznaczonych obszarach obejmują:

- a) usuwanie i niszczenie określonego organizmu;
 - b) intensywne monitorowanie pod kątem obecności określonego organizmu w postaci inspekcji przeprowadzanych dwa razy w roku, ze szczególnym naciskiem na strefy buforowe;
 - c) państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie protokołu higienicznego dla wszystkich wykorzystywanych maszyn stosowanych w rolnictwie i akwakulturze, które mogą zetknąć się z określonym organizmem i spowodować jego rozprzestrzenianie się.
-

CENY PRENUMERATY w 2012 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 310 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	840 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratorzy informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL